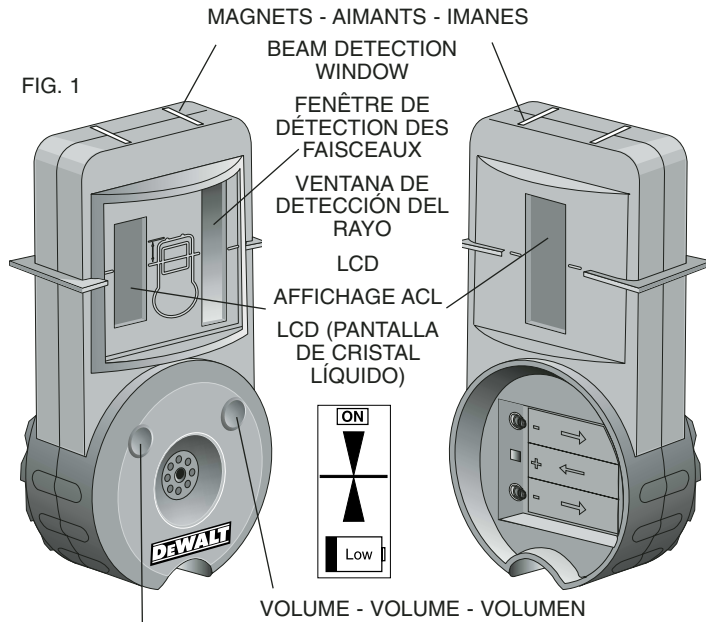


# DEWALT

## DW0732 Digital Laser Detector and Detector Clamp



ON - MARCHÉ - ENCENDIDO

FIG. 2

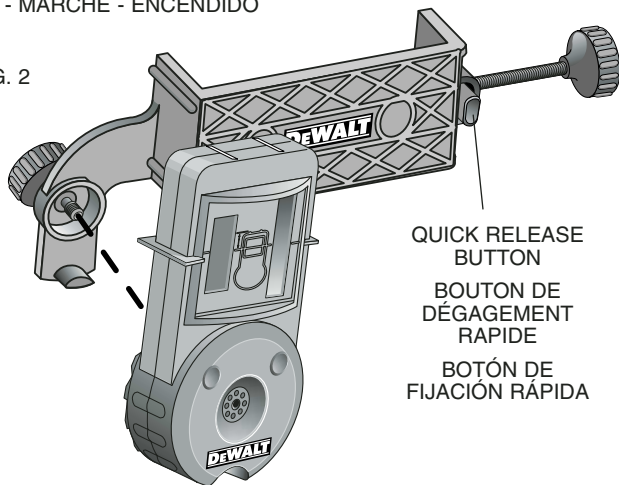
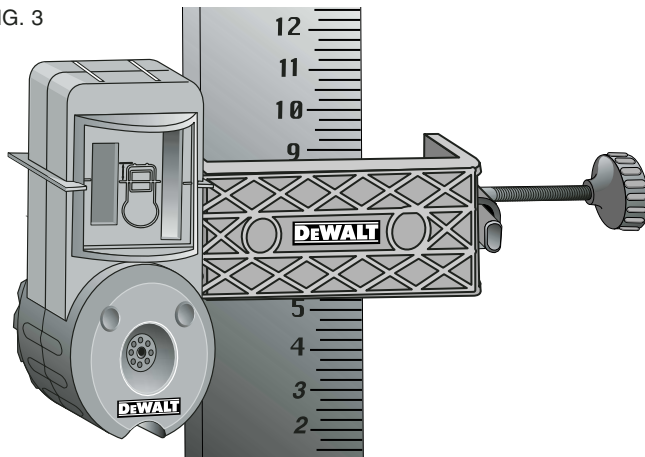


FIG. 3



## Digital Laser Detector

### SAFETY

- Read and understand this instruction sheet before using this detector and clamp.
- Read and understand the instruction manual for the rotary laser that you are operating with the detector and clamp.
- Set the laser at a position above or below eye level.
- ▲ **DANGER: DO NOT STARE INTO THE LASER BEAM.**
- ▲ **WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer, or birth defects or other reproductive harm.**

### Introduction

The DEWALT Digital Laser Detector can be used with or without the enclosed Detector Clamp. Without the clamp, the detector can be held in place by hand or with the magnets on the top of the unit. The magnets will hold the detector to steel studs or ceiling track. When used with the clamp, the detector can be positioned on a grade rod, leveling pole, stud or post.

Before use, remove and discard the translucent plastic tape that has been placed on the front and back LCD indicator windows.

The DEWALT Digital Laser Detector enables you to locate a laser beam emitted by a Rotary Laser in bright light conditions or over long distances. The detector can be used in both indoor and outdoor situations where it is difficult to see the laser beam. The detector is not for use with non-rotating lasers.

The detector gives both visual and audio signals as to the location of the laser beam. The DEWALT Digital Laser Detector is compatible with most rotary lasers on the market today.

**BATTERIES:** The Digital Laser Detector is powered by 3 "AAA" batteries. To install the batteries provided, remove the battery compartment cover on the back of the detector by rotating the cover counterclockwise and lifting the cover off. Figure 1 shows the orientation of the cells in the compartment. A diagram is also cast into the compartment as a reminder. Replace the compartment cover. Do not over tighten.

When the battery power is running low, a "LOW" indicator will show in the LCD windows on the front and back. When replacing batteries, do not mix old and new cells.

### MOUNTING ON A GRADE ROD

1. To secure your Laser Detector to a Grade Rod first attach the detector to the clamp as shown in Fig. 2.
2. Press the Quick Release Button on the clamp and pull out the long threaded screw.
3. Position the Laser Detector at the height needed and tighten the clamp to the Grade Rod (Fig. 3).
4. To make adjustments in height, slightly loosen the clamp, reposition and retighten.

### Operation

- Set up, position and level the rotary laser that you will be using. Turn the laser on and make sure that the laser is rotating and emitting a laser beam. **NOTE:** This detector has been designed to be used only with a rotating laser. The detector will not work with a stationary beam laser level.
- Turn the detector on by pressing the ON button. The LCD "Level Beam Indicator" line will flash on and then off. The detector will emit a high pitched tone for a second and ON will show in the display window. Speaker volume is set on "High" at the factory and may be adjusted to High, Low or Off by pressing the volume button.
- The volume will cycle from High, to Low, to Off each time the button is pressed. **NOTE:** Audio signals will only be emitted when the rotary laser beam passes over the Beam Detection window and the volume is set for High or Low.
- To detect the laser beam, position the front side of the detector toward the rotary laser. Remember: The laser must be rotating. It will be difficult to see the laser beam. Move the detector up or down within the approximate area of the beam until you see the display show "UP" or "DOWN" arrows and you hear the tones.

- Move the detector up when the “UP” arrow shows and down when you see the “DOWN” arrow. When the laser beam is above the level position the tone will beep quickly. When the laser beam is below the level position, the tone will beep slowly. When the laser beam finds the level position the tone will be constant and a solid line will appear on the display. Record the level mark.
- The DEWALT Laser Detector also has an Auto Shut Off feature. If a rotary laser beam does not strike the beam detection window the detector will shut itself off in 4 or 5 minutes. The unit will activate again when you press the power button. The speaker volume will have to be adjusted each time the unit is turned on.

## Troubleshooting

### THE DETECTOR WILL NOT TURN ON

- Press and release the “Power On” button.
- Check to see that the batteries are in place and in the proper position.
- If the detector is very cold, allow it to warm up in a heated area.
- Replace the 3 AAA batteries. Turn the unit on.
- If the detector still does not turn on, take the detector to a DEWALT service center.

### THE DETECTOR DOES NOT TURN OFF WHEN THE POWER BUTTON IS PRESSED

- The power off feature is automatic. After 4 or 5 minutes, if a rotary laser beam is not striking the window, the unit turns itself off.

### THE DETECTOR’S SPEAKER MAKES NO SOUND

- Ensure that the detector is on.
- Press the speaker volume button. It will toggle from high, to low, to mute.
- Ensure that the rotary laser is spinning and that it is emitting a laser beam.
- If the detector is still not making any sound, take it to a DeWALT service center.

### THE DETECTOR IS NOT RESPONDING TO MY STATIONARY LASER LEVEL

- The DEWALT Digital Laser Detector has been designed to work only with rotary lasers.

### THE DETECTOR IS GIVING OFF A TONE BUT THE LCD WINDOW IS NOT FUNCTIONING.

- If the detector is very cold, allow it to warm up in a heated area.
- If the LCD window is still not functioning, take the detector to a DEWALT service center.

## Cleaning and Storage

- Dirt and grease may be removed from the exterior of the detector using a cloth or soft, non-metallic brush.
- Do not use water or any cleaning solutions.
- Do not immerse the detector in any liquid.
- The best storage place is one that is cool and dry—away from direct sunlight and excess heat or cold.

## Service

Except for changing batteries, there are no user serviceable parts in the Digital Laser Detector. Do not disassemble the unit. Unauthorized tampering with the laser detector will void all warranties.

## Three Year Limited Warranty

DEWALT will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com) or call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, DEWALT tools are covered by our:

### 1 YEAR FREE SERVICE

DEWALT will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

## 90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your DEWALT Power Tool, Laser, or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

## SAVE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

## Détecteur laser numérique DW0732 et bride de retenue

### SÉCURITÉ

- On doit lire et comprendre le présent feuillet de directives avant d'utiliser le détecteur laser numérique et la bride de retenue.
- On doit également lire et comprendre le manuel d'utilisation concernant le laser rotatif utilisé avec le détecteur et la bride.
- Placer le laser de manière à ce qu'il soit juste au-dessus ou en-dessous de la hauteur des yeux.

**▲ DANGER : NE PAS REGARDER DIRECTEMENT LE FAISCEAU LASER.**

**▲ AVERTISSEMENT :** ce produit contient un produit chimique qui, dans l'État de la Californie, est reconnu comme étant susceptible de causer le cancer, d'entraîner des malformations congénitales ou d'être nocif pour le système reproductif.

## Introduction

On peut utiliser le détecteur laser numérique DEWALT avec ou sans la bride de retenue fournie. Utilisé sans la bride, le détecteur peut être tenu manuellement ou encore, au moyen des aimants situés sur le dessus s'il est fixé à un rail de plafond ou à un poteau en acier. La bride de retenue permet de fixer le détecteur à un tube jaugeur, à un poteau de nivellement ou à un montant.

Avant d'utiliser le détecteur, retirer et jeter la pellicule en plastique translucide collée sur les fenêtres d'affichage à cristaux liquides (ACL) avant et arrière.

Le détecteur laser numérique DEWALT sert à localiser un faisceau laser émis par un laser rotatif dans des conditions très éclairées ou sur de grandes distances. On peut l'utiliser tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, où le faisceau est difficile à percevoir. On ne doit pas utiliser ce dispositif avec des laser non rotatifs.

Lorsque le faisceau laser traverse le détecteur, ce dernier émet des signaux audio et visuel indiquant son emplacement. Ce dispositif convient à la plupart des lasers rotatifs couramment vendus sur le marché.

**PILES :** le détecteur est alimenté au moyen de trois piles AAA. Pour installer les piles fournies, soulever et retirer le couvercle du compartiment situé à l'arrière du détecteur en le tournant vers la gauche. La figure 1 illustre l'orientation appropriée des piles à l'intérieur du compartiment; ce dernier est également doté d'un schéma servant d'aide-mémoire. Replacer le couvercle sans trop serrer.

Lorsque les piles s'affaiblissent, une indication de décharge (« LOW ») apparaît sur les fenêtres d'affichage ACL avant et arrière. Lorsqu'on remplace les piles, s'assurer de ne pas mélanger les anciennes et les nouvelles piles.

### INSTALLATION SUR UN TUBE JAUGEUR

1. Pour fixer solidement le détecteur laser sur un tube jaugeur, on doit d'abord l'assujettir à la bride de retenue (fig. 2).
2. Appuyer sur le bouton de déagencement rapide situé sur la bride et retirer la vis à filetage long.
3. Placer le détecteur laser à la hauteur voulue, puis serrer la bride de retenue sur le tube jaugeur (fig. 3).
4. Pour modifier la hauteur, desserrer légèrement la bride, déplacer le détecteur et resserrer la bride.

## Fonctionnement

- Installer, placer et mettre de niveau le laser rotatif qu'on prévoit utiliser. Le mettre en marche, en s'assurant qu'il tourne et qu'il émette un faisceau. **REMARQUE :** le détecteur est conçu pour être utilisé uniquement avec un laser rotatif; il ne fonctionnera donc pas avec un niveau laser à faisceau fixe.
- Mettre le détecteur en position de marche en appuyant sur le bouton approprié. Une ligne indiquant le niveau du faisceau s'allumera momentanément sur la fenêtre d'affichage ACL. Une

tonalité aiguë se fera ensuite entendre pendant une seconde, et la mention « ON » apparaîtra sur la fenêtre. Le volume de la tonalité est réglé à « haut » en usine; on peut le réduire à la position « bas » ou « assourdir » en enfonceant le bouton de volume.

- Chaque fois que le bouton de volume est enfoncé, le réglage est modifié à l'une des positions « haut », « bas » ou « assourdir ».  
**REMARQUE :** une tonalité n'est émise que lorsque le faisceau laser traverse la fenêtre de détection du faisceau et lorsque le volume est réglé à la position « haut » ou « bas ».
- Pour détecter le faisceau laser, orienter la partie avant du détecteur vers le laser rotatif. **REMARQUE :** le laser doit être en rotation. Puisque le faisceau est difficile à percevoir, on doit déplacer le détecteur de haut en bas dans la zone approximative du faisceau, jusqu'à ce que l'affichage montre une flèche pointant vers le haut ou le bas et qu'une tonalité se fasse entendre.
- Déplacer ensuite le détecteur vers le haut ou vers le bas, selon la direction indiquée par la flèche. Le détecteur émet une tonalité rapide lorsque le faisceau est situé au-dessus de la position de nivellement, et une lente tonalité lorsqu'il est situé en-dessous de celle-ci. Lorsque le faisceau s'arrête à la position exacte de nivellement, la tonalité devient constante et une ligne continue apparaît sur la fenêtre d'affichage. Enregistrer la marque de niveau ainsi obtenue.
- Le détecteur laser DEWALT est muni d'un dispositif de fermeture automatique. Si la fenêtre de détection ne détecte plus aucun faisceau de laser rotatif après 4 ou 5 minutes, le détecteur se ferme automatiquement; on doit enfoncer le bouton de mise en marche pour le réactiver. Le cas échéant, le volume de la tonalité doit être réglé de nouveau chaque fois que l'appareil est mis en marche.

## Guide de dépannage

### LE DÉTECTEUR REFUSE DE SE METTRE EN MARCHÉ

- *Enfoncer et relâcher le bouton de mise en marche.*
- *S'assurer que des piles soient insérées, et qu'elles soient orientées correctement.*
- *Si le détecteur est très froid, le réchauffer dans un endroit chaud.*
- *Le cas échéant, remplacer les trois piles AAA et mettre l'appareil en marche.*
- *Si le problème persiste, faire vérifier le dispositif dans un centre de service DeWALT.*

### LE DÉTECTEUR NE S'ÉTEINT PAS LORSQU'ON ENFONCE LE BOUTON DE MISE EN MARCHÉ

- *Le détecteur est muni d'un dispositif de fermeture automatique, de sorte que si aucun faisceau ne traverse la fenêtre de détection après 4 ou 5 minutes, l'appareil se ferme automatiquement.*

### AUCUNE TONALITÉ NE SE FAIT ENTENDRE

- *S'assurer que le détecteur soit en marche.*
- *Appuyer sur le bouton de volume afin d'en modifier le réglage (« haut », « bas » ou « assourdir »).*
- *S'assurer que le laser rotatif est en rotation et qu'il émette un faisceau.*
- *Si le problème persiste, faire vérifier le détecteur dans un centre de service DeWALT.*

### LE DÉTECTEUR NE RÉAGIT AUCUNEMENT EN PRÉSENCE D'UN NIVEAU LASER FIXE

- *Le détecteur laser numérique DEWALT est conçu pour être utilisé uniquement avec des lasers rotatifs.*

### LE DÉTECTEUR ÉMET UNE TONALITÉ MAIS LA FENÊTRE D'AFFICHAGE ACL NE FONCTIONNE PAS

- *Si le détecteur est très froid, le réchauffer dans un endroit chaud.*
- *Si le problème persiste, faire vérifier le dispositif dans un centre de service DeWALT.*

## Nettoyage et entreposage

- Éliminer la saleté et la graisse s'étant accumulées à l'extérieur du détecteur au moyen d'un linge ou d'une brosse douce non métallique.
- Ne pas utiliser de solution nettoyante ni d'eau.
- Ne jamais immerger le détecteur dans quelque liquide que ce soit.

- Ranger le détecteur dans un endroit frais et sec, en s'assurant de le protéger des rayons directs du soleil et des températures excessives.

## Entretien

À l'exception des piles qu'on doit remplacer, le détecteur laser numérique ne comprend aucune autre pièce interne destinée à être entretenue par l'utilisateur. Ne pas démonter le détecteur. Le fait de le modifier annulera toute garantie appuyant ce produit.

## Garantie limitée de trois ans

DEWALT réparera, sans frais, tout produit défectueux causé par un défaut de matériel ou de fabrication pour une période de trois ans à compter de la date d'achat. La présente garantie ne couvre pas les pièces dont la défectuosité a été causée par une usure normale ou l'usage abusif de l'outil. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les pièces ou les réparations couvertes par la présente garantie, visiter le site [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com) ou composer le 1 800 433-9258 (1 800 4-DEWALT). Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires et ne vise pas les dommages causés par des réparations effectuées par un tiers. Cette garantie confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un état ou d'une province à l'autre.

En plus de la présente garantie, les outils DEWALT sont couverts par notre :

### CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN

DEWALT entretiendra l'outil et remplacera les pièces usées au cours d'une utilisation normale et ce, gratuitement, pendant une période d'un an à compter de la date d'achat, et la

### GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS

Si l'acheteur n'est pas entièrement satisfait, pour quelque raison que ce soit, du rendement de l'outil électrique, du laser ou de la cloueuse DEWALT, celui-ci peut le retourner, accompagné d'un reçu, dans les 90 jours à compter de la date d'achat, pour obtenir un remboursement intégral, sans aucun problème.

## CONSERVER LES PRÉSENTES DIRECTIVES EN VUE DE LEUR UTILISATION FUTURE

## DW0732 Detector laser digital y soporte del detector

### SEGURIDAD

- *Lea y asegúrese de entender esta hoja de instrucciones antes de utilizar el detector y el soporte*
- *Lea y asegúrese de entender el manual de instrucciones de la herramienta rotativa láser que usted está utilizando junto con el detector y el soporte*
- *Placer le laser de manière à ce qu'il soit juste au-dessus ou en-dessous de la hauteur des yeux.*
- *Ajuste el nivel del láser por encima o por debajo del nivel de los ojos.*

**⚠ PELIGRO: NO FIJE SU MIRADA EN EL RAYO LÁSER**

**⚠ ADVERTENCIA:** este producto contiene un químico que en el Estado de California se considera causante de cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductivos.

## Introducción

El Detector digital láser DEWALT puede ser utilizado con o sin el soporte adjunto. Sin el soporte, el detector puede ser sostenido en su lugar manualmente o por medio de los imanes que se encuentran en la parte superior de la unidad. Los imanes podrán fijar el detector a los pernos de acero o a las guías del cielo raso. Cuando se utiliza con el soporte, el detector puede ser colocado sobre una regla graduada, una vara de nivel, un perno o un montante.

Antes de utilizarlo, retire y elimine la cinta en plástico translúcido que ha sido colocada al frente y al respaldo de las pantallas de cristal líquido (LCD).

El Detector láser digital de DEWALT permite localizar un rayo láser emitido por un Láser rotatorio en condiciones de alta luminosidad o

a través de largas distancias. El detector puede ser utilizado tanto al interior como al exterior, allí donde resulte difícil ver el rayo láser. El detector no está fabricado para ser utilizado con rayos láser no rotatorios.

El detector emite señales ópticas y auditivas con el fin de localizar el rayo láser. El Detector digital láser de DEWALT es compatible con la mayor parte de Láser rotatorios disponibles en el mercado.

**BATERIAS:** El Detector láser digital es alimentado por 3 baterías "AAA". Para instalar las baterías suministradas, retire la tapa del compartimiento de la batería localizada en la parte posterior del detector. Gire para ello la tapa en el sentido opuesto a las manecillas del reloj y luego levántela. La figura 1 muestra la orientación de las pilas al interior del compartimiento. Igualmente se presenta un diagrama dentro del compartimiento, para recordar su correcta posición. Coloque nuevamente la tapa. No apriete demasiado.

Cuando las baterías se encuentren bajas, esto será indicado en la pantalla de cristal líquido (LCD) al frente y atrás. Cuando reemplace las baterías, no mezcle pilas viejas con nuevas.

### MONTAJE SOBRE UNA REGLA GRADUADA

1. Para asegurar su Detector láser sobre una regla graduada, sujete primero el detector al soporte (Fig. 2).
2. Oprima el botón de aseguramiento rápido del soporte y tire a lo largo de la rosca del tornillo.
3. Coloque el Detector láser a la altura requerida y apriete el soporte a la regla graduada (Fig. 3).
4. Para ajustar la altura, afloje ligeramente el soporte, ajuste la altura y apriete nuevamente.

### Funcionamiento

- Ajuste la posición y el nivel del Láser rotatorio que usted va a utilizar. Prenda el láser y asegúrese que esté girando y emitiendo un rayo de luz. **NOTA:** Este detector ha sido diseñado para ser utilizado tan sólo con un Láser rotatorio. El detector no funcionará con un rayo láser estacionario.
- Encienda el detector presionando el botón de encendido en la posición "ON". La línea del "indicador del nivel del rayo" de la pantalla de cristales líquidos se encenderá y apagará intermitentemente. El detector emitirá un tono agudo durante un segundo y la pantalla presentará la posición de encendido "ON". El volumen del parlante viene ajustado de fábrica en la posición "alto" ("High") y podrá ser reajustado en las posiciones "alto" ("High"), "bajo" ("Low") o "apagado" ("Off"), presionando para ello el botón "VOLUME".
- Cada vez que usted presione el botón, el volumen pasará de "alto" ("High") a "bajo" ("Low") y a "apagado" ("Off"). **NOTA:** las señales de audio serán emitidas tan sólo cuando el rayo Láser rotatorio pase por encima de la ventana del Detector de rayos y que el volumen se encuentre ajustado en "alto" ("High") o "bajo" ("Low").
- Para detectar el rayo láser, coloque la parte frontal del detector hacia el rayo giratorio. **Recuerde:** el láser debe encontrarse girando. Será difícil ver el rayo láser. Coloque el detector hacia arriba o hacia abajo dentro del área aproximada del rayo, hasta que vea que las agujas de la pantalla indiquen "hacia arriba" ("UP") o "hacia abajo" ("DOWN") y que usted escuche los tonos.
- Cuando aparezca la flecha hacia arriba, mueva el detector de rayo láser hacia arriba ("UP"), y cuando aparezca la flecha hacia abajo, muévelo hacia abajo ("DOWN"). Cuando el rayo láser esté por encima del nivel se escuchará un sonido rápido. Cuando el rayo láser esté por debajo del nivel, se escuchará un sonido lento. Cuando el rayo láser encuentre el nivel, se escuchará un sonido constante y en la pantalla aparecerá una línea continua. Registre el nivel.
- El Detector láser de DEWALT también cuenta con una característica de apagado automático.

Si un rayo láser no encuentra la ventana de detección de rayos, el detector se apagará automáticamente en 4 ó 5 minutos. La unidad se activará nuevamente cuando usted presione el botón de encendido. El volumen del parlante deberá ser ajustado cada vez que la unidad es encendida.

### Resolución de problemas

#### EL DETECTOR NO ENCIENDE

- Presione y suelte el botón de encendido "On".

- Verifique que las baterías se encuentren en su lugar y en la posición adecuada.
- Si el detector se encuentra muy frío, aumente su temperatura colocándolo en un área caliente.
- Reemplace las 3 baterías AAA y encienda la unidad.
- Si aún así, el detector no enciende, llévelo a un centro de servicio DEWALT.

#### EL DETECTOR NO SE APAGA CUANDO SE PRESIONA EL BOTÓN DE APAGADO

- La función de apagado es automática. Si después de 4 ó 5 minutos, el láser rotatorio no encuentra la ventana, la unidad se apagará automáticamente.

#### EL PARLANTE DEL DETECTOR NO PRODUCE SONIDO

- Asegúrese de que el detector se encuentre encendido.
- Presione el botón de volumen del parlante. Éste pasará de alto, a bajo y a apagado.
- Asegúrese de que el Láser rotatorio esté girando y que esté emitiendo un rayo láser.
- Si aún así, el detector no emite ningún sonido, llévelo a un centro de servicio DEWALT

#### EL DETECTOR NO ESTÁ RESPONDIENDO AL NIVEL DE MI RAYO ESTACIONARIO

- El Detector láser digital DeWALT ha sido diseñado para funcionar tan sólo con Láser rotatorio.

#### EL DETECTOR ESTÁ EMITIENDO UN TONO PERO LA PANTALLA DE CRISTAL LÍQUIDO (LCD) NO ESTÁ FUNCIONANDO

- Si el detector se encuentra muy frío, aumente su temperatura colocándolo en un área caliente.
- Si la pantalla de cristal líquido aún no funciona, lleve el detector a un centro de servicio DEWALT

### Limpieza y almacenamiento

- La mugre y la grasa deben ser retiradas del detector utilizando para ello un trapo o un cepillo suave, no metálico.
- No utilice agua o cualquier solución para limpieza.
- No inmersa el detector en ningún líquido
- El mejor lugar para almacenarlo debe encontrarse frío y seco, lejos de la luz directa del sol y del exceso de calor o frío.

### Servicio

Con excepción de las baterías de repuesto, no hay ninguna pieza reutilizable en el Detector láser digital. No desensamble la unidad. Una manipulación inadecuada del detector láser invalidará toda garantía.

### Garantía limitada por tres años

DEWALT reparará, sin cargo, cualquier falla que surja de defectos en el material o la fabricación del producto, por hasta tres años a contar de la fecha de compra. Esta garantía no cubre fallas de las piezas causadas por su desgaste normal o abuso a la herramienta. Para mayores detalles sobre la cobertura de la garantía e información acerca de reparaciones realizadas bajo garantía, visítenos en [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com) o diríjase al centro de servicio más cercano. Esta garantía no aplica a accesorios o a daños causados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o provincia en que se encuentre.

Además de la garantía, las herramientas DEWALT están cubiertas por:

#### 1 AÑO DE SERVICIO GRATUITO

DEWALT mantendrá la herramienta y reemplazará las piezas gastadas por su uso normal, sin cobro, en cualquier momento durante un año a contar de la fecha de compra.

#### GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta, láser o clavadora DEWALT, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

### CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA SU FUTURA UTILIZACIÓN